



Smart home and building solutions.  
Global. Secure. Connected.

# JOURNAL

## 2019

BELGIË | BELGIQUE



Prijswinnende KNX-installatie  
in het politiebureau van Kortrijk  
Installation KNX primée  
au poste de police de Courtrai

**KNX Innovation Award voor politiebureau in Kortrijk**  
**KNX Innovation Award pour le nouveau poste de police de Courtrai**

**KNX Virtual laat professionals risicoloos oefenen met ETS-software**  
**KNX Virtual permet aux professionnels de pratiquer avec le logiciel ETS**

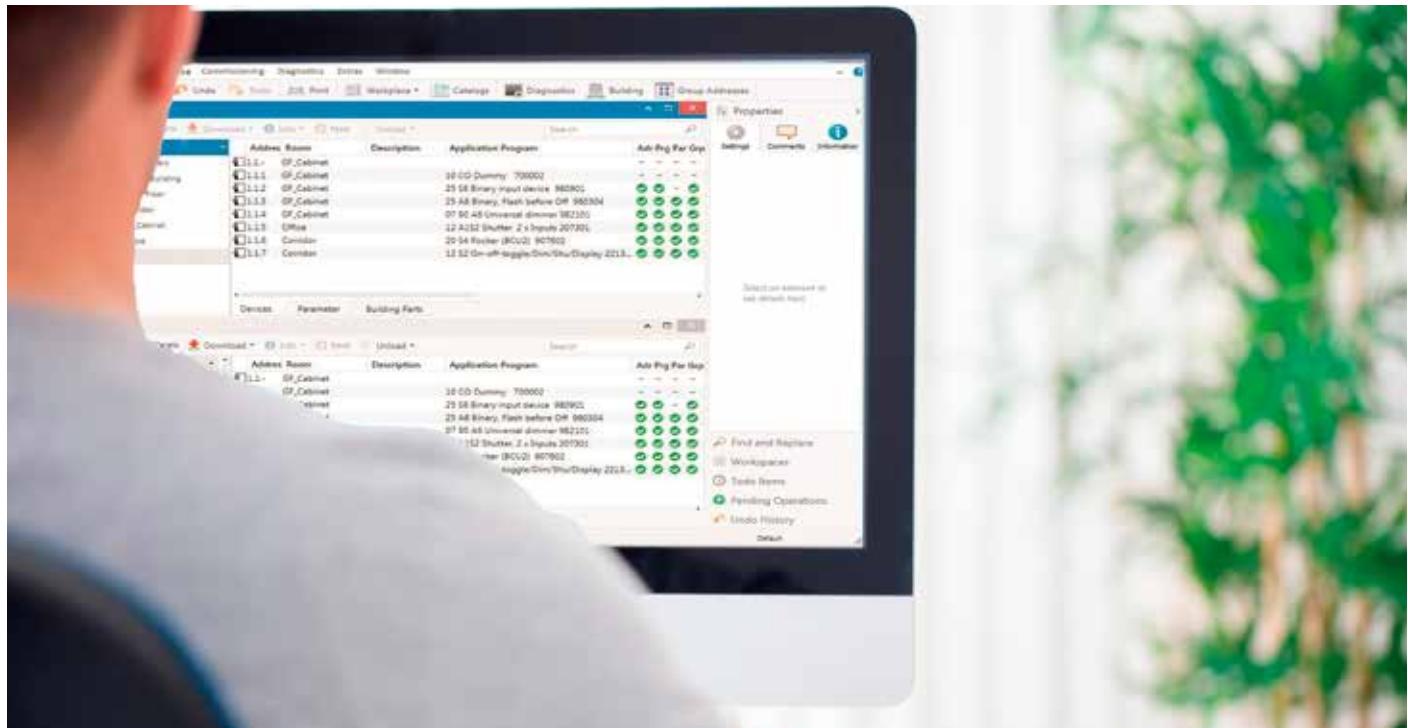
**Domotechnology brengt trainingsmateriaal up-to-date**  
**La domotechnologie met à jour le matériel de formation**



Smart home and building solutions.  
Global. Secure. Connected.

## ETS5 PROFESSIONAL

Geïntegreerd | Embarqué • Smart | Intelligent • Draadloos | Sans Fil



BEKIJK ALLE KNX TOOLS OP / POUR TOUS LES APPS [WWW.KNX.ORG](http://WWW.KNX.ORG)

### Nieuwe licenties / Nouvelles licences

### Prijs / Prix

### Beperkingen / Limitations

ETS5 Professional	1000,00 €	
ETS5 Supplementary	150,00 €	Voor laptops, max. 2 licenties, enkel samen met ETS5 Professional / Pour portables, 2 licences maximum par ETS5 Professionnal
ETS5 Lite	200,00 €	max. 20 producten / max. 20 produits
ETS5 Inside	160,00 €	
ETS Apps	zie MyKNX / voir MyKNX	

### Upgradelicenties / Licences de mise-à-jour

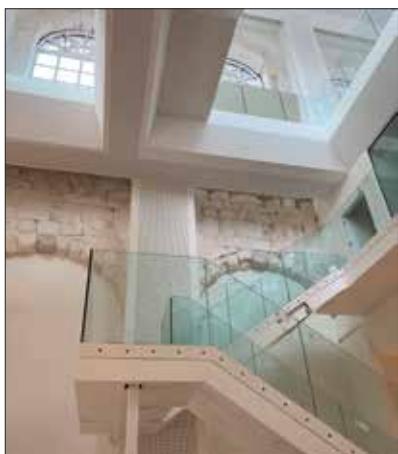
ETS4 Professional > ETS5 Professional	350,00 €
ETS4 Supplementary > ETS5 Supplementary	110,00 €
ETS4 Lite > ETS5 Lite	150,00 €

### Schoollicenties / Licences éducatives

ETS5 Training Package	1200,00 €	1 x ETS5 Professional, 1 x ETS Inside, 10 x ETS5 Lite
-----------------------	-----------	---

Alle prijzen: + BTW; + Verwerkingskosten (E 15 / bestelling) / Tous nos prix: + TVA + frais de service (15 E par commande)

BESTELLEN / COMMANDER: //MY.KNX.ORG



## Redactioneel · Éditorial

- 4** Voorwoord Quentin Pierre  
Préambule Quentin Pierre
- 5** KNX Virtual laat professionals risicoloos oefenen met ETS-software  
KNX Virtual permet aux professionnels de pratiquer avec le logiciel ETS
- 7** Domotechnology brengt trainingsmateriaal up-to-date  
La domotechnologie met à jour le matériel de formation
- 9** Achttien trainingscentra ondersteunen KNX in België  
Dix-huit centres de formation soutiennent KNX en Belgique

## Projecten · Projets

- 10** Nieuw politiebureau Kortrijk  
*Sumi smart integreert slimme KNX-installaties*  
Nouveau poste de police de Courtrai  
*Sumi smart intègre des installations KNX intelligentes*
- 12** Casa Domotic optimaliseert aansturing huishoudelijke installaties voor patiënt  
Casa Domotic optimise le contrôle des installations domestiques pour les patients
- 14** Domotechnology renoveert begane grond en skylobby Lindner Hotel  
Domotechnology modernise le rez-de-chaussée et le skylobby de l'hôtel Lindner
- 16** Renovatie oud klooster krijgt extra dimensie met KNX  
La rénovation de l'ancien monastère prend une dimension supplémentaire avec KNX

## Producten · Produits

- 18** Vernieuwd en uitgebreid assortiment van B.E.G. KNX-producten  
Gamme renouvelée et étendue de produits B.E.G. KNX
- 20** Universele technologie vereenvoudigt intelligentie in gebouwen  
L'universalité technologique pour une simplification des différentes intelligences du bâtiment
- 23** Elausys lanceert volledig modulair KNX universeel actuatorsysteem  
Elausys lance le système d'actionneur universel KNX entièrement modulaire
- 25** Gira presenteert nieuwe uitgave Gira G1 met flinke functie-uitbreiding  
Gira présente la nouvelle édition Gira G1 avec une extension significative des fonctions
- 27** Domovea van Hager; drie functies in één  
Domovea de Hager; Trois fonctions en un
- 28** Netwerkapparaten vlot en betrouwbaar aansluiten met Legrand  
Connecter les composants réseau de manière fluide et fiable avec Legrand
- 29** Stagobel voegt DIVUS KNX IQ toe aan assortiment  
Stagobel ajoute DIVUS KNX IQ à sa gamme de produits
- 30** Tempolec levert IP-Router zonder externe voeding voor KNX-systemen  
Tempolec offre un routeur IP sans alimentation électrique externe pour les systèmes KNX
- 31** Compacte Zennio Flat 55-reeks biedt maximaal gebruiksgemak  
La série compacte Zennio Flat 55 offre un maximum de convivialité

## Beste KNX-professionals in België,

Het is nu iets meer dan twee jaar geleden dat de raad van bestuur van KNX Professionals Belgium mij het voorzitterschap heeft toevertrouwd en het is mij altijd een genoegen om deze taak met passie en nederigheid uit te voeren. Dit jaar had ik de eer om onze vereniging te vertegenwoordigen op de KNX-conferentie in Moskou. We zullen de gelegenheid hebben om veel onderwerpen te bespreken ter verbetering van onze standaard en het gebruik ervan over de hele wereld mogelijk te maken. Het is duidelijk dat ik terug zal komen met koffers vol nieuwigheden voor ons kleine, maar dynamische land.

Elk jaar dat voorbijgaat, stelt ons in staat om onze technologie en de bijbehorende standaard te versterken. Alle KNX-leden zijn nog steeds gemotiveerd en er wordt vooruitgang geboekt. Na het aanpakken van telegrambeveiliging met KNX Secure-producten, richt KNX zich nu op het integreren van de mogelijkheden die de ivd-wereld biedt. Het lijkt duidelijk dat de interoperabiliteit tussen KNX en het ivd een sleutelfactor zal zijn in het verzekeren van de duurzaamheid van onze favoriete standaard. Wij houden u op de hoogte van de vorderingen op dit gebied.

In ons land groeit de aanwezigheid van KNX voortdurend en neemt het een steeds belangrijkere plaats in. Terwijl het noorden van het land al een bloeiend succes kent, blijft het zuiden niet achter en is er geen twijfel over dat de uitstekende opleiding van de Belgische opleidingscentra een positieve invloed heeft op de adoptie van KNX door een groot aantal professionals. Een inventarisatie zal worden voorgesteld in deze KNX Journal. Tegelijkertijd neemt het aantal leden in België voortdurend toe en we zien met vreugde steeds meer situaties waarvoor KNX dé oplossing lijkt te zijn die aangepast is aan de integratie van alle technieken. Bovendien mogen we de beloften van ons beleid op het gebied van energiebesparing niet vergeten: de initiatieven die worden genomen op het gebied van openbare gebouwen en renovatiesubsidies zijn een uitkomst voor onze groei!

Tot slot vindt u in dit nummer ook een presentatie van de drie projecten die meedingen naar de KNX Awards 2019 en worden een reeks nieuwe producten voorgesteld door de KNX-fabrikanten die lid zijn van de vereniging. Dit zal u geruststellen over de motivatie en dynamiek van onze leden.

Bedankt voor uw niet afslappende steun en lange levensduur van KNX!

Veel plezier met lezen!



**Quentin Pierre**

Voorzitter KNX België  
Président de KNX Belgique

## Chers défenseurs du KNX en Belgique,

Cela fait maintenant un peu plus de deux ans que le board de KNX Professionals Belgium m'a confié la présidence et c'est toujours un plaisir pour moi de remplir cette tâche avec passion et humilité. Cette année, j'ai eu l'honneur de représenter notre association à la conférence des présidents KNX à Moscou. Nous aurons l'occasion de discuter de bien de sujets afin d'améliorer notre standard et permettre son utilisation dans le monde. Il est évident que je reviendrai les valises pleines de nouveautés pour notre petit, mais Ô combien dynamique, pays.

Chaque année qui passe nous permet de renforcer notre technologie et le standard qui y est lié. L'ensemble des membres KNX est toujours aussi motivé et les avancées sont concrètes. Après s'être attaqué à la sécurisation des télégrammes grâce aux produits KNX Secure, KNX s'attelle dorénavant à l'intégration des opportunités qu'offrent le monde de l'IoT. Il semble clair que l'interopérabilité entre KNX et IoT sera un facteur déterminant pour assurer la pérennité de notre standard préféré. Nous ne manquerons pas de vous tenir informés sur les avancées dans le domaine.

Au niveau de notre pays, l'implantation de KNX ne cesse de grandir et de prendre une place de plus en plus importante. Si le Nord du pays connaît déjà un succès florissant, le Sud n'est pas en reste et nul doute que les excellentes formations données par les trainingscenters belges aura une influence positive sur l'adoption du KNX par un grand nombre de professionnels. Un état de lieux vous sera proposé dans ce journal. En parallèle, le nombre de nos membres ne cesse de s'accroître en Belgique et on assiste avec ravissement à de plus en plus de situations pour lesquelles le KNX semble LA solution adaptée à l'intégration de toutes les techniques. De plus, n'oublions pas les promesses de nos politiques en termes d'économies d'énergie : les initiatives qui se mettent en place au niveau des bâtiments publics et des primes à la rénovation sont une aubaine pour notre croissance !

Enfin, dans ce numéro vous trouverez également une présentation des trois projets en lice pour les KNX Awards 2019 ainsi qu'une série de nouveautés proposées par les fabricants KNX membres de l'association. De quoi vous rassurer sur la motivation et le dynamisme de nos membres.

Merci pour votre soutien sans faille et longue vie au KNX !  
Bonne lecture !

# KNX Virtual

laat professionals risicolos oefenen met ETS-software

# KNX Virtual

permet aux professionnels de pratiquer avec le logiciel ETS



*Speciaal voor installateurs en system integrators die nieuw zijn in de wereld van KNX introduceert de KNX Association KNX Virtual. Deze virtuele software is een Windows-gebaseerde toepassing die een KNX-systeem simuleert. Hiermee kunnen professionals die net met KNX beginnen veilig experimenteren met de ETS-software in een gesimuleerde omgeving. Zo kunnen zij zich het creëren van routines en het aansluiten van componenten eigen maken.*

Om het oefenprogramma voor ETS-software te gebruiken, hoeven geïnteresseerden alleen te beschikken over de software ETS Inside en het gratis KNX Virtual. Aanvullende hardware zoals voeding, USB- of IP-interface en KNX-componenten zijn niet nodig, omdat die rol door de virtuele componenten wordt ingenomen.

*L'association KNX présente KNX Virtual spécialement pour les installateurs et les intégrateurs de systèmes qui sont nouveaux dans le monde de KNX. Ce logiciel virtuel est une application basée sur Windows qui simule un système KNX. Ceci permet aux professionnels qui débutent avec KNX d'expérimenter en toute sécurité avec le logiciel ETS dans un environnement simulé. Cela leur permet de maîtriser la création de routines et la connexion des composants.*

Afin d'utiliser le programme de formation au logiciel ETS, les parties intéressées n'ont besoin que du logiciel ETS Inside et du logiciel gratuit KNX Virtual. Le matériel supplémentaire tel que l'alimentation électrique, l'interface USB ou IP et les composants KNX ne sont pas nécessaires, car ce rôle est repris par les composants virtuels.

### KNX-beleving ervaren

“De bedoeling van KNX Virtual is om de drempel tot het gebruiken van KNX te verlagen”, zegt Christophe Parthoens, ontwikkelaar van het programma. “Je behoeft zo geen dure componenten aan te schaffen om over KNX en ETS te kunnen leren. Daarnaast willen we iedereen die meer wil weten over KNX de mogelijkheid bieden om de KNX-beleving te ervaren.” De ontwikkelaar geeft aan dat, hoewel het niet nodig is om fysieke componenten met KNX Virtual te verbinden, dit bij de volgende release van het programma wel mogelijk is. De nieuwe release biedt daarnaast ook KNX Data Security aan.

### Gebruik

Parthoens geeft aan dat KNX Virtual goed bruikbaar is als voorbereiding op de KNX Basic course en de Advanced course. “Maar ook als je deze cursussen al hebt gevolgd en met KNX werkt, kan KNX Virtual een goed hulpmiddel zijn. Je kunt bijvoorbeeld uitproberen wat logische fouten zijn in een specifieke installatieopzet, voordat je deze toepast in de fysieke installatie.” Parthoens en zijn collega's gebruiken het programma zelf ook bij hun webinars en om ETS te testen.

### Downloaden KNX Virtual

Om KNX Virtual te kunnen downloaden, is een MyKNX-account vereist. Nadat de KNX-gebruiker is ingelogd, kan hij KNX Virtual in de online shop aan zijn mandje toevoegen en de bestelling gratis afronden. De download van het programma is daarna terug te vinden door de volgende route te volgen in MyKNX: MyKNX → MyAccount → Products → Licenses → download.

### Vivez l'expérience KNX

“L'intention de KNX Virtual est d'abaisser le seuil d'utiliser KNX,” dit Christophe Parthoens, développeur du programme. “Vous n'avez pas besoin d'acheter des composants coûteux pour en savoir plus sur KNX et ETS. De plus, nous voulons offrir à tous ceux qui veulent connaître KNX l'opportunité de vivre l'expérience KNX.” Le développeur indique que, bien qu'il ne soit pas nécessaire de connecter des composants physiques à KNX Virtual, cela sera possible dans la prochaine version du programme. La nouvelle version offre également le KNX Data Security.

### Utilisation

Parthoens indique que KNX Virtual est très utile comme préparation pour le cours de base KNX et le cours avancé. “Mais même si vous avez déjà suivi ces cours et que vous travaillez avec KNX, KNX Virtual peut être un bon outil. Par exemple, vous pouvez essayer les ports logiques d'une installation spécifique avant de les appliquer à l'installation physique.” Parthoens et ses collègues utilisent également le programme dans leurs webinaires et pour tester ETS.

### Télécharger KNX Virtual

Afin de télécharger KNX Virtual, un compte MyKNX est nécessaire. Après que l'utilisateur de KNX ait ouvert une session, il peut ajouter KNX Virtual à son panier dans la boutique en ligne et compléter la commande gratuitement. Le téléchargement du programme peut alors être trouvé en suivant la route ci-après dans MyKNX : MyKNX → MyAccount → Products → Licenses → download.

# Domotechnology brengt trainingsmateriaal up-to-date

## La domotechnologie met à jour le matériel de formation



De KNX wereldwijde standaard blijft evolueren. KNX Association heeft dan ook besloten om enkele aanpassingen door te voeren aan de basis- en advanced opleidingen. Deze aanpassingen dienen sinds begin dit jaar te worden toegepast door de meer dan 480 trainingscentra wereldwijd. De update heeft invloed op zowel de theoretische hoofdstukken als de nodige componenten voor de praktische oefeningen.

Enkele belangrijke updates zijn dat KNX secure is toegevoegd aan de basisopleiding. Later dit jaar volgen de KNX S-mode RF componenten. Voor de advanced opleiding is de belangrijkste toevoeging het kunnen integreren van Dali-verlichting in een KNX-installatie.

La norme mondiale de KNX continue d'évoluer. L'Association KNX a donc décidé d'apporter quelques ajustements aux cours de base et avancé. Depuis le début de cette année, ces changements doivent être appliqués par plus de 480 centres de formation dans le monde. La mise à jour concerne à la fois les chapitres théoriques et les composantes nécessaires pour les exercices pratiques.

Quelques mises à jour importantes sont que KNX secure a été ajouté à la formation de base. Plus tard cette année, les composants RF en mode S de KNX suivront. Pour la formation avancée, l'ajout le plus important est la possibilité d'intégrer l'éclairage Dali dans une installation KNX.

### Ideale moment

Sinds Domotechnology in 2011 een KNX gecertificeerd trainingscenter opstartte zijn de meeste componenten die voor de opleiding gebruikt worden nog steeds dezelfde. Doordat er extra componenten toegevoegd moeten worden, zag Domotechnology dit als het uitgeroepen moment om in één keer het volledige trainingsmateriaal up-to-date te brengen. Verder heeft het bedrijf ervoor gekozen om zoveel mogelijk merken te gebruiken tijdens het praktijkgedeelte, zodat studenten zien dat KNX niet één merk is, en dat het combineren van verschillende merken perfect werkt.

### Praktijkgerichte training

Het update van het trainingsmateriaal is ook de enige manier om een zeer uigebreide installatie te realiseren. Domotechnology heeft eveneens getracht om de technologie, die de laatste jaren veel veranderd is, te integreren in de oefenopstellingen. Zo is bijvoorbeeld alle verlichting vervangen door stroomgestuurde LED. De studenten ervaren op deze manier wat ze ook in de praktijk zullen tegenkomen.

### Merkonafhankelijk

Zoals bekend streeft Domotechnology ernaar om als systeem integrator te werken met de beste prijs-kwaliteitcomponenten, waardoor de organisatie niet merkgebonden is. Deze filosofie, die ook te zien is in de toonzaal waar de opleiding doorgaat, tracht Domotechnology door te trekken in de opleidingen. Dat doen zij door de studenten met zoveel mogelijk merken in aanraking te laten komen tijdens het praktijkgedeelte. Momenteel zijn dit er een 15-tal waaronder ABB, BEG, BES, Elsner, Hager, Jung, Schneider Electric, Siemens, Steinle, Tapko en Theben Weinzierl.

### Voordelen gecertificeerde opleiding

De voordelen van een gecertificeerde KNX Basisopleiding op een rijtje:

- Wie zich registreert voor een opleiding ontvangt een ETS5 Lite voucher ter waarde van €140
- Wie succesvol een theoretisch en praktisch examen aflegt ontvangt zowel een voucher voor de upgrade van ETS5 Lite naar ETS5 Professional ter waarde van €200. En een tweede upgrade van 50% korting tijdens de aankoop van een ETS Inside ter waarde van €80.
- Tot het einde van dit jaar doen we er nog een gratis ETS5 professional bij voor de student die de hoogste theoretische score haalt tijdens een basisopleiding.



### Moment idéal

Depuis que Domotechnology a commencé un centre de formation certifié KNX en 2011, la plupart des composants utilisés pour la formation sont toujours les mêmes. Parce que des composants supplémentaires doivent être ajoutés, Domotechnology a vu le moment idéal pour mettre à jour l'ensemble du matériel de formation en une seule fois. De plus, l'entreprise a choisi d'utiliser autant de marques que possible dans la partie pratique, afin que les étudiants puissent voir que KNX n'est pas une marque, et que combiner différentes marques fonctionne parfaitement.

### Formation pratique

La mise à jour du matériel de formation est également le seul moyen d'obtenir une installation très complète. Domotechnology a également essayé d'intégrer la technologie, qui a beaucoup changé ces dernières années, dans les installations de la pratique. Par exemple, tous les éclairages ont été remplacés par des LED à puissance contrôlée. De cette façon, les élèves expérimentent ce qu'ils vont rencontrer dans la pratique.

### Indépendant de toute marque

Comme chacun le sait, Domotechnology s'efforce de travailler en tant qu'intégrateur de systèmes avec des composants offrant le meilleur rapport qualité-prix, ce qui signifie que l'organisation n'est pas propriétaire. Cette philosophie, que l'on peut également voir dans la salle d'exposition où se déroule la formation, est une tentative de Domotechnology de poursuivre les cours de formation. Pour ce faire, ils initient les étudiants au plus grand nombre de marques possible au cours de la partie pratique du cours. Il y en a actuellement une quinzaine, parmi lesquelles ABB, BEG, BES, Elsner, Hager, Jung, Schneider Electric, Siemens, Steinle, Tapko et Theben Weinzierl.

### Avantages de la formation certifiée

Les avantages d'une formation de base certifiée KNX:

- Ceux qui s'inscrivent à une formation reçoivent un bon ETS5 Lite d'une valeur de 140 €.
- Ceux qui réussissent un examen théorique et pratique recevront à la fois un bon pour le passage de l'ETS5 Lite à ETS5 Professional pour 200 €. Et une deuxième mise à niveau de 50% de réduction lors de l'achat d'un ETS Inside d'une valeur de 80 €.
- Jusqu'à la fin de cette année, nous ajouterons un ETS5 professional gratuit pour l'étudiant qui obtient le score théorique le plus élevé pendant une formation de base.



# Achttien trainingscentra ondersteunen KNX in België

## Dix-huit centres de formation soutiennent KNX en Belgique

België beschikt over achttien trainingscentra waar geïnteresseerden terecht kunnen voor opleidingen om met KNX te leren werken. Hier kunnen installateurs, system integrators en andere professionals de gecertificeerde basiscursus (KNX basic) en de gecertificeerde gevorderdencursus (KNX advanced) volgen. Als cursisten de basiscursus met goed gevolg afronden, ontvangen ze het bijbehorende partncertificaat en zijn ze klaar om in de praktijk met KNX aan de slag te gaan.

In België kunnen professionals die een KNX-cursus willen volgen terecht bij een van de volgende trainingscentra:

La Belgique a dix-huit centres de formation où les parties intéressées peuvent suivre une formation pour apprendre à travailler avec KNX. Ici, les installateurs, intégrateurs de systèmes et autres professionnels peuvent suivre le cours de base certifié (KNX basic) et le cours avancé certifié (KNX advanced). Quand les étudiants terminent avec succès le cours de base, ils reçoivent le certificat de partenaire correspondant et sont prêts à commencer à travailler avec KNX dans la pratique.

En Belgique, les professionnels qui veulent suivre une formation KNX peuvent se rendre dans l'un des centres de formation suivants :

 <b>Casa Domotic</b>	Casa Domotic SPRL	Liège	+32 42 22 29 22	info@casadomotic.com	<a href="http://www.casadomotic.com">www.casadomotic.com</a>
 <b>Domotechnology</b>	Domotechnology BVBA	Herentals	+32 14 72 00 30	training-center@domotechnology.be	<a href="http://www.domotechnology.be">www.domotechnology.be</a>
 <b>Encora</b>	Encora	Antwerpen	+32 33 34 34 34	encora@so.antwerpen.be	<a href="http://www.encora.be">www.encora.be</a>
 <b>LIMTEC+</b>	LIMTEC+	Diepenbeek	+32 89 69 20 30	info@limtec.be	<a href="http://www.limtec.be">www.limtec.be</a>
 <b>SBM</b>	SBM - KNX training in België (NL & FR)	Brugge	+32 78 35 36 38	info@sbmopleidingen.be	<a href="http://www.knxopleidingen.be">www.knxopleidingen.be</a> <a href="http://www.formationsknx.be">www.formationsknx.be</a>
 <b>SIEMENS</b> Ingenuity for life	Siemens Opleidingscentrum	Huizingen	+32 25 36 65 62	Jenny.naalden@siemens.com	<a href="http://www.siemens.be/hvac">www.siemens.be/hvac</a>
 <b>SYNTRA</b>	SYNTRA limburg	Hasselt	+32 11 30 32 32	infohasselt@syntra-limburg.be	<a href="http://www.syntra-limburg.be">www.syntra-limburg.be</a>
 <b>Thomas More</b>	Thomas More	Sint-Katelijne-Waver		jan.derua@thomasmore.be	<a href="http://www.thomasmore.be/knx-training">www.thomasmore.be/knx-training</a>
 <b>VDAB</b>	VDAB	Brugge Vilvoorde	+32 50 45 91 01 +32 22 54 79 67	alexander.degrande@vdab.be rudy.thijs@vdab.be	<a href="http://bouwopleidingen.vdab.be">bouwopleidingen.vdab.be</a>

### Overige trainingscentra

Behalve bovenstaande trainingscentra bieden ook onderstaande trainginscentra de gecertificeerde KNX Basis-cursus en KNX gevorderdencursus aan: AP Hogeschool Antwerp, Centre IFAPM, Namur/Brabant Wallon, CERISIC, DCE, Expertisecentrum lab Domotica Bachelor Energie-technologie Odisee Gent, FOREM, Fortio - Bedrijfsopleidingen, Thomas More Kempen en Robotix.be.

### Autres centres de formation

En plus des centres de formation ci-dessus, les centres de formation suivants offrent également les cours certifiés KNX Basic et KNX Advanced : AP Hogeschool Antwerpen, Centre IFAPM, Namur/Brabant Wallon, CERISIC, DCE, Centre of Expertise Home Automation Bachelor Energy Technology Odisee Gent, FOREM, Fortio - Corporate Training, Thomas More Kempen et Robotix.be.



# NIEUW POLITIEBUREAU KORTRIJK

Sumi smart integreert slimme KNX-installaties

## Nouveau poste de police de Courtrai

Sumi smart intègre des installations KNX intelligentes

*De politiezone VLAS nam vorig jaar haar intrek in haar nieuwe politiekantoor 'De Drie Hofsteden' in Kortrijk. Sumi smart verzorgde de installatie van de slimme installaties in het nieuwe commissariaat met een oppervlak van 10.000 m<sup>2</sup>, verdeeld over 3 bouwlagen. De slimme installaties dragen bij aan de efficiëntie van het gebouw op het energetische- en het functionele vlak.*

Het KNX-bussysteem dat Sumi smart aanlegde, vormt binnen het politiecomplex de ruggengraat voor de sturing van de technieken. De installaties zijn geconfigureerd om energieuwig te functioneren met behoud van comfort van de gebruikers van het pand.

*L'année dernière, la zone de police VLAS a emménagé dans son nouveau poste de police 'De Drie Hofsteden' à Courtrai. Sumi smart s'est chargé de l'installation des installations intelligentes dans le nouveau poste de police d'une superficie de 10.000 m<sup>2</sup>, répartis sur 3 étages. Les installations intelligentes contribuent à l'efficacité énergétique et fonctionnelle du bâtiment.*

Le système de bus KNX que Sumi smart a installé forme l'épine dorsale du complexe de police pour le contrôle des techniques. Les installations sont configurées pour fonctionner de façon éconergétique tout en maintenant le confort des utilisateurs du bâtiment.

## Verlichting

Bij de aanleg van de installaties in het politiekantoor hield Sumi smart rekening met de specifieke behoeften en flexibiliteitseisen van de politiediensten (permanente bezetting van het gebouw, aantal aanwezigen is afhankelijk van externe omstandigheden). Verder paste de system integrator een daglichtregeling toe op ledverlichting, ter hoogte van de ramen. De overige ledverlichting schakelt automatisch aan- en uit over een daglichtdrempelwaarde.

## Aanwezigheidsdetectoren

Binnen het gebouw hangen 373 aanwezigheidsmelders die verschillende installaties aansturen. In de algemene ruimtes stuurt de aanwezigheidsmelder het licht aan en uit, terwijl in de individuele burelen de melders de verlichting enkel automatisch uitschakelen bij langere afwezigheid.

## Anti-agressie drukknoppen

In de verhoorlokalen en de cellencomplexen worden de aanwezigheidsmelders ook gebruikt om de bezetting van de lokalen aan te geven. Anti-agressie drukknoppen in deze lokalen zijn op KNX aangesloten en tonen met akoestische en visuele waarschuwingen aan in welk verhoorlokaal assistentie nodig is.

## Zonwering en buitenverlichting

Om overlast door de zon in bepaalde lokalen te beperken, installeerde Sumi smart gemotoriseerde zonwering, die automatisch wordt aangestuurd via een KNX-weerstation. Dit weerstation stuurt samen met een klok ook de buitenverlichting aan. Om de lichtvervuiling voor de omgeving te beperken wordt de buitenverlichting gedurende de nachtelijke uren gedimd.

## Klimaat

Geïntegreerde thermostaten in de KNX-drukknoppen geven de ruimtetemperatuur door aan het gebouwbeheersysteem. Op een vergelijkbare wijze worden het CO<sub>2</sub>-niveau in de ruimte, de relatieve vochtigheid en de aanwezigheid van personen aan het gebouwbeheersysteem doorgegeven. Op basis van deze gegevens regelt het gebouwbeheersysteem de ruimtetemperatuur.

## Monitoring

Het energieverbruik en het comfort van het gebouw wordt continu gemonitord. Alle relevante KNX- en gebouwbeheersysteem-variabelen gaan via het ByNubian data-acquisitie-systeem naar de cloud. Via analyses kan zo gekeken worden of er ruimte is voor verbetering van de energie-efficiëntie.

## Éclairage

Lors de la construction des installations du poste de police, Sumi smart a tenu compte des besoins spécifiques et des exigences de flexibilité des forces de police (occupation permanente du bâtiment, nombre de participants en fonction des circonstances extérieures). De plus, l'intégrateur du système a appliqué le contrôle de la lumière du jour à l'éclairage LED à la hauteur des fenêtres. L'autre éclairage LED s'allume et s'éteint automatiquement à une valeur de seuil de lumière du jour.

## DéTECTEURS DE PRÉSENCE

A l'intérieur du bâtiment se trouvent 373 détecteurs de présence qui contrôlent différentes installations. Dans les espaces publics, le détecteur de présence commande l'allumage et l'extinction de la lumière, tandis que dans les bureaux individuels, les détecteurs n'éteignent automatiquement l'éclairage que lorsqu'il y a une absence prolongée.

## BOUTONS POUSSOIRS ANTI-AGRESSION

Dans les salles interrogatoires et les complexes cellulaires, les détecteurs de présence sont également utilisés pour indiquer l'occupation des salles. Des boutons pousoirs anti-agression dans ces pièces sont connectés au KNX et indiquent par des avertissements acoustiques et visuels dans quelles pièces une assistance est nécessaire.

## OMBRAGE ET ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Sumi smart a installé des stores motorisés pour réduire les nuisances causées par le soleil dans certaines pièces, qui sont automatiquement contrôlées par une station météorologique KNX. Cette station météo commande également l'éclairage extérieur ainsi qu'une horloge. Afin de réduire la pollution lumineuse de la zone environnante, l'éclairage extérieur est atténué pendant la nuit.

## CLIMAT

Les thermostats intégrés dans les boutons-poussoirs KNX transmettent la température ambiante au système de gestion du bâtiment. De même, le niveau de CO<sub>2</sub> dans la pièce, l'humidité relative et la présence de personnes sont transmis au système de gestion du bâtiment. Sur la base de ces données, le système de gestion du bâtiment règle la température ambiante.



## SURVEILLANCE

La consommation d'énergie et le confort du bâtiment sont surveillés en permanence. Toutes les variables KNX et les variables du système de gestion du bâtiment vont dans le "nuage" via le système d'acquisition de données ByNubian. Les analyses peuvent servir à déterminer s'il y a des possibilités d'amélioration de l'efficacité énergétique.



# CASA DOMOTIC OPTIMALISEERT

aansturing huishoudelijke installaties voor patiënt

## Casa Domotic optimise

le contrôle des installations domestiques pour les patients

*De huishoudelijke installaties automatiseren met KNX zodanig dat bewoners met verminderde motorische vaardigheden deze eenvoudig kunnen blijven aansturen. Dat was de opdracht voor Casa Domotic. Gezien de aandoening van de betreffende patiënt stelde het bedrijf zichzelf ook de doelstelling om het project zo snel mogelijk af te ronden.*

Om de aanpassingen aan de woning zo snel mogelijk te realiseren, gebruikte Casa Domotic verschillende technieken. Voor een eenvoudige besturing van de verschillende installaties koppelde de system integrator ze aan de tablet van de bewoonster.

*Automatiser les installations domestiques avec KNX, de telle sorte que les résidents ayant des capacités motrices réduites peuvent facilement continuer à les contrôler. C'était la mission pour Casa Domotic. Compte tenu de l'état du patient, l'entreprise s'est également fixé comme objectif de réaliser le projet le plus rapidement possible.*

Afin de réaliser le plus rapidement possible les ajustements à la maison, Casa Domotic a utilisé différentes techniques. Pour un contrôle simple des différentes installations, l'intégrateur système les connecte à la tablette du résident.



### Koppeling technieken

Casa Domotic koppelde de verschillende technieken aan elkaar met de Gira X1-server. Deze omvat alle lichtzones (met of zonder variatie), rolluiken, velux- en elektrische deuren en het verwarmingsmanagement. Een weerstation stuurt de 'zonwering van de gevel' met een ABB-luikdraaiing om zo overmatige warmte in de woning te vermijden.

### Intercomsysteem

Een 2N video-intercomsysteem zorgt ervoor dat de bewoonster niet telkens naar de deur hoeft te gaan als er iemand aanbelt. Het intercomsysteem is - net als de andere installaties - gekoppeld aan de tablet. Wanneer er iemand aanbelt, kan de bewoonster via de tablet kijken wie er voor de deur staat en de deur openen.

### Paniekmodus

Speciaal om de veiligheid van de bewoonster te garanderen, is een beveiligingsmodule van Satel geïnstalleerd, die in contact staat met KNX. Via een TMD-knop in de kamer is een 'paniekmodus' te activeren, die een bel activeert in het naastgelegen huis. Daarnaast is het in de paniekmodus ook mogelijk om een bericht te sturen naar verschillende smartphones.



### Accouplage des techniques

Casa Domotic a relié les différentes techniques avec le serveur Gira X1. Cela comprend toutes les zones d'éclairage (avec ou sans variation), les volets roulants, les portes velux et électriques et la gestion du chauffage. Une station météorologique commande "l'ombrage de la façade" à l'aide d'un entraînement de volet ABB pour éviter une chaleur excessive dans la maison.

### Système d'interphonie

Un système d'entrée vidéo 2N permet de s'assurer que le résident n'a pas à se rendre à la porte chaque fois que quelqu'un sonne à la porte. Comme les autres systèmes, l'interphone est connecté à la tablette. Quand quelqu'un sonne à la porte, le résident peut utiliser la tablette pour voir qui est à la porte et ouvrir la porte.

### Mode Panique

Afin de garantir la sécurité du résident, un module de sécurité par satellite a été installé, qui est en contact avec KNX. Un bouton TMC dans la pièce active un "mode panique", qui active une cloche dans la maison adjacente. De plus, en mode panique, il est également possible d'envoyer un message à différents smartphones.





# LINDNER HOTEL

Domotechnology renoveert begane grond en skylounge

Domotechnology modernise le rez-de-chaussée et le skylounge de l'hôtel Lindner

*Voor het Lindner Hotel WTC & City Lounge Antwerp verzorgde Domotechnology de renovatie van de skylounge en de begane grond. Bij de renovatie van de skylounge koos de system integrator voor KNX als aansturingsprotocol voor de verlichting en de schermen. Op de begane grond is gekozen voor KNX om alle installaties mee aan te sturen.*

Bij de renovatie van de skylounge koos Domotechnology voor Crestron voor de aansturing van de video- en audio-installaties. Een gateway verbindt Crestron met KNX, waardoor de bediening van de video-, audio-, en verlichtingsinstallaties via één besturingsplatform zijn te visualiseren en bedienen.

*Pour le Lindner Hotel WTC & City Lounge Antwerpen, Domotechnology a pris en charge la rénovation du skylounge et du rez-de-chaussée. Pour la rénovation du skylounge, l'intégrateur système a opté pour KNX comme protocole de contrôle pour l'éclairage et les écrans. Au rez-de-chaussée, KNX a été choisi pour piloter toutes les installations.*

Pour la rénovation du skylounge, Domotechnology a choisi Crestron pour contrôler les installations vidéo et audio. Une passerelle relie Crestron à KNX, permettant de visualiser et de piloter les installations vidéo, audio et d'éclairage via une seule plate-forme de contrôle.



## Verlichting skylounge

Voor de verlichting van de skylounge in het luxe hotel, koos Domotechnology voor Dali-armaturen die via 6 Dali-gateways worden aangestuurd. De vergaderruimtes zijn uitgerust met Z41 bedieningspanelen waarmee gebruikers de ruimtes naar wens kunnen aanpassen. Bij de dienstinstroom is er een bedieningspaneel voor het personeel waar zij de hele verdieping mee kunnen aansturen.

## Multifunctionele lichten

De multifunctionele ruimte die dienstdoet als vergaderruimte is ook inzetbaar voor grote evenementen. Met de 25 RGB-spots die via een gateway tussen DMX en KNX worden aangestuurd is het ook mogelijk om deze ruimte als feestzaal te gebruiken.

## Vervolgopdracht

Omdat de eigenaar van het Lindner hotel tevreden was over hoe het KNX-systeem in de skylounge functioneert, koos hij bij de renovatie van de begane grond ook voor KNX. Ook hier plaatste Domotechnology Dali gateways om het grootste deel van de verlichting aan te sturen. De overige sfeerverlichting wordt met de gewone dimmers aangestuurd.

## Sfeerlichten

In de lobby op de begane grond staan drie kunstwerken met geïntegreerde RBG LED-strips. Deze LED-strips kunnen worden bediend met een centrale touchscreen aan de balie. Daarnaast zijn in de bar/lounge 25 DMX-spots geplaatst die via KNX bedienbaar zijn om een bepaalde sfeer te creëren. Zodra er een dj komt spelen, bepaalt de muziek wat de spots precies doen.

## Eigen bedienpanelen

Net als in de skylounge kan de volledige begane grond bediend worden door een Z41 die bij de balie staat. De exclusieve lounge en meeting room op de begane grond hebben eveneens hun eigen bedienpaneel. Inmiddels gaan er geruchten dat voor de renovatie van het restaurant op de 1e etage – die staat gepland voor het einde van het jaar – ook de keuze zal vallen op KNX.



## Eclairage du skylounge

Pour éclairer le skylounge de l'hôtel de luxe, Domotechnology a opté pour des luminaires Dali pilotés par 6 passerelles Dali. Les salles de réunion sont équipées de panneaux de contrôle Z41 qui permettent aux utilisateurs d'adapter les salles à leurs besoins. A l'entrée de service, il y a un panneau de commande pour le personnel, qu'il peut utiliser pour contrôler l'étage entier.

## Luminaires multifonctions

L'espace multifonctionnel qui sert de salle de réunion peut également être utilisé pour de grands événements. Avec les 25 spots RGB contrôlés par une passerelle entre DMX et KNX, il est également possible d'utiliser cette salle comme salle de fête.

## Ensuite

Parce que le propriétaire de l'hôtel Lindner était satisfait du fonctionnement du système KNX dans le skylounge, il a également opté pour KNX lors de la rénovation du rez-de-chaussée. Ici aussi, Domotechnology a installé des passerelles Dali pour contrôler la plupart de l'éclairage. Le reste de l'éclairage ambiant est commandé par des gradateurs standard.

## Lumières d'ambiance

Le hall du rez-de-chaussée contient trois œuvres d'art avec bandes LED RBG intégrées. Ces bandes LED peuvent être commandées à l'aide d'un écran tactile central sur le comptoir. De plus, 25 projecteurs DMX ont été installés dans le bar/salon qui peuvent être utilisés via KNX pour créer une certaine atmosphère. Dès qu'un DJ vient jouer, la musique détermine exactement ce que font les spots.

## Panneaux de contrôle individuels

Comme dans le skylounge, l'ensemble du rez-de-chaussée peut être desservi par un Z41 au comptoir. Le salon et la salle de réunion au rez-de-chaussée ont également leur propre panneau de commande. Il y a maintenant des rumeurs que KNX sera également choisi pour rénover le restaurant au 1er étage, ce qui est prévu pour la fin de l'année.



# MET KNX EXTRA DIMENSIE

Casa Domotic renoveert oud klooster

## Avec KNX une dimension supplémentaire

La rénovation de l'ancien monastère



**Casa Domotic heeft met behulp van KNX een mooie opdracht voltooid voor de Universiteit van Bergen. Het universiteitsgebouw was aan renovatie toe en het was aan de system integrator uit Luik om het voormalige klooster van nieuw elan te voorzien. De architectuur, het feit dat het gebouw al erg oud is en het gegeven dat veel decoratieve onderdelen in hun oorspronkelijk staat moesten worden hersteld, maakte het tot een uitdagend project.**

Een server zorgt voor volledige monitoring van alle systemen die in het gebouw zijn aangesloten, zodat er snel actie kan worden ondernomen bij technische storingen. Dezelfde server beheert het kapelgedeelte en het rectoraat en voorziet deze van verschillende sferen, afhankelijk van de gebeurtenissen.

#### Aanwezigheidssensoren

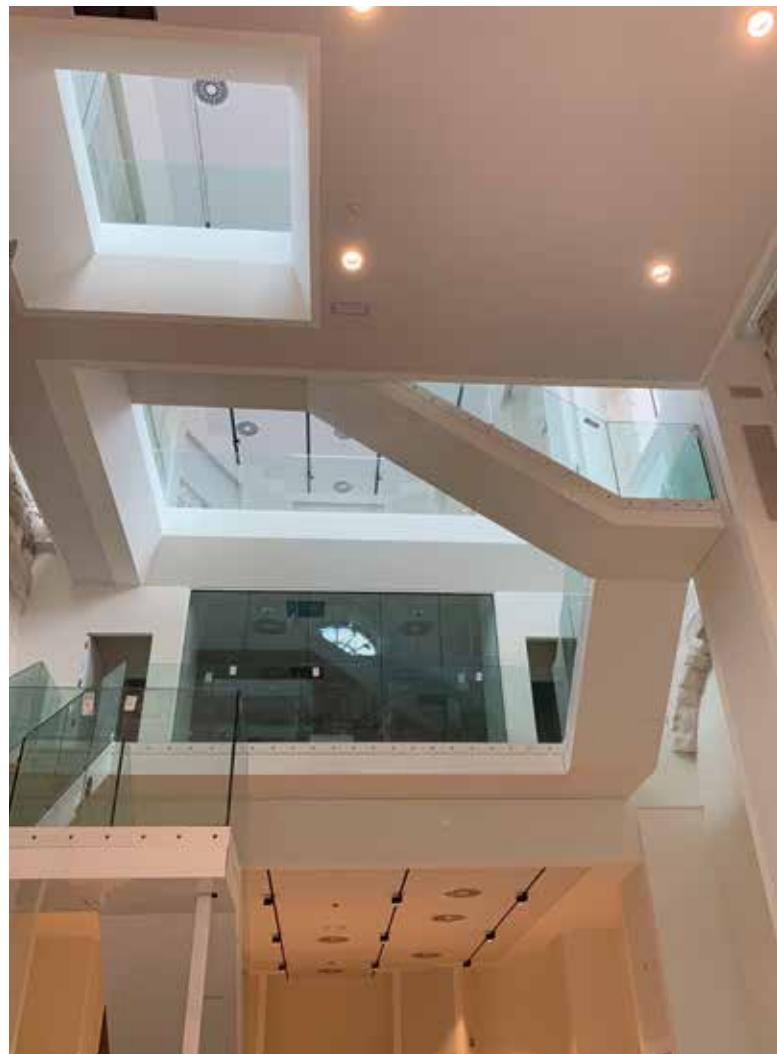
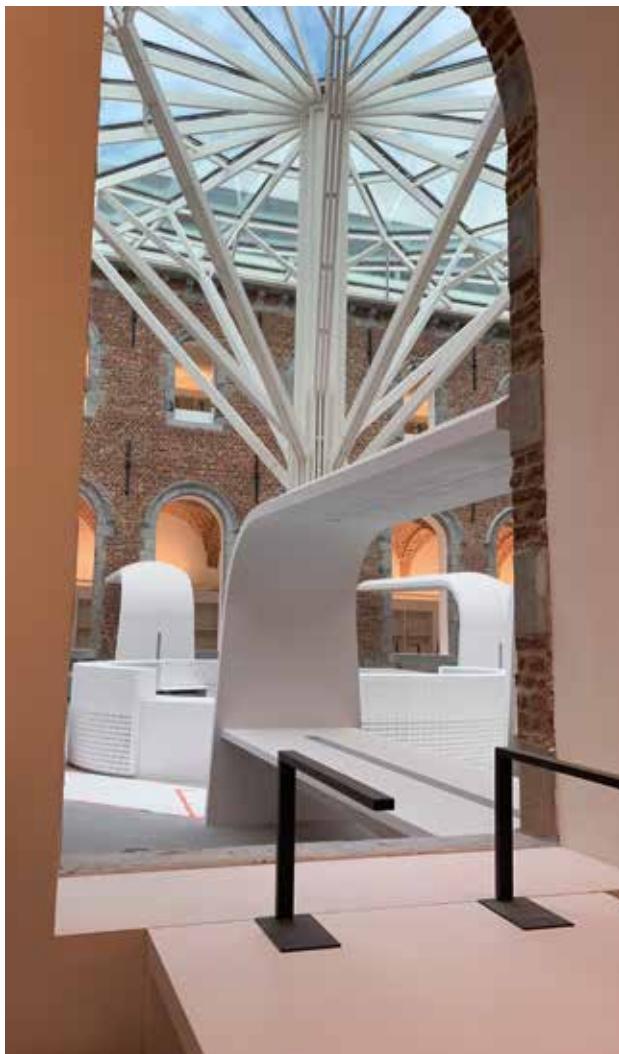
Het gebouw beschikt verder over een alarmsysteem en deur- en raamschakelaars. KNX neemt de status van deze systemen over om naar de HVAC te sturen. Bepaalde camera's in het gebouw zenden een signaal uit om de verlichting aan te schakelen wanneer ze de aanwezigheid van personen detecteren.

*Avec l'aide de KNX, Casa Domotic a réalisé une belle mission pour l'Université de Bergen. Le bâtiment de l'université avait besoin d'être rénové et c'est à l'intégrateur liégeois de donner un nouveau souffle à l'ancien monastère. L'architecture, le fait que le bâtiment est déjà très ancien et le fait que de nombreuses parties décoratives ont dû être restaurées pour retrouver leur état d'origine en ont fait un projet audacieux.*

Un serveur assure la surveillance complète de tous les systèmes connectés dans le bâtiment, ce qui permet d'intervenir rapidement en cas de défaillance technique. Le même serveur gère la chapelle et le rectorat et leur fournit des ambiances différentes selon les événements.

#### Capteurs de présence

Le bâtiment dispose également d'un système d'alarme et d'interrupteurs de portes et fenêtres. KNX prend en charge l'état de ces systèmes afin de les envoyer au CVC. Certaines caméras dans le bâtiment envoient un signal pour allumer l'éclairage lorsqu'elles détectent la présence de personnes.



## Vernieuwd en uitgebreid assortiment van B.E.G. KNX-producten



**B.E.G. breidt haar aanbod van KNX-producten uit met een update van het assortiment. Het aanbod van KNX-producten van B.E.G. bevat onder andere nieuwe KNX-melders, nieuwe actuatoren en nieuwe drukknoppen en drukknopmodules.**

Het assortiment van B.E.G. bevat verder twee soorten interfaces: de KNX/DALI-gateway voor de controle van DALI-verlichting en de KNX net/IP-interface al dan niet met geïntegreerde webserver. Daarnaast beschikt B.E.G. over programmeerbare visualisatie voor op de tablet of de pc.

### KNX-melders

Onderdeel van het vernieuwde aanbod van KNX-producten zijn de KNX-melders. Deze zesde generatie KNX-melders is volledig herzien waardoor ze nu aan nog meer individuele eisen voldoen. De melders hebben daarnaast een reeks functies die uniek is in de markt. Ze bevatten bovendien een Indoor 140-L wandschakelaar met leds voor oriëntatie-en nachtverlichtingsfunctie.

### Drie varianten

De KNX-melders zijn verkrijgbaar met geïntegreerde geluidssensor en temperatuursensor. Omdat de melders te gebruiken zijn voor verschillende toepassingen, zijn de melders er in drie varianten: de basisvariant voor eenvoudige toepassingen, de standaardvariant voor gangbare toepassingen en een luxe-variant voor veeleisende toepassingen.

## Gamme renouvelée et étendue de produits B.E.G. KNX

**B.E.G. élargit sa gamme de produits KNX avec une actualisation de la gamme. La gamme de produits KNX de B.E.G. comprend de nouveaux détecteurs KNX, de nouveaux actionneurs et de nouveaux boutons poussoirs et modules de boutons poussoirs.**

La gamme B.E.G. comprend deux types d'interfaces : la passerelle KNX/DALI pour la commande de l'éclairage DALI et l'interface KNX net/IP, avec ou sans serveur web intégré. De plus, B.E.G. dispose d'une visualisation programmable pour la tablette ou le PC.

### Détecteurs KNX

Les détecteurs KNX font partie de la nouvelle gamme de produits KNX. Cette sixième génération de détecteurs KNX a été complètement repensée et répond maintenant à des exigences encore plus individuelles. Les détecteurs ont une gamme de fonctions unique sur le marché. Ils comprennent également un interrupteur mural intérieur de 140 L avec LED pour l'orientation et l'éclairage nocturne.

### Trois versions possibles

Les détecteurs KNX sont disponibles avec capteur de son et capteur de température intégrés. Comme les détecteurs peuvent être utilisés pour différentes applications, ils sont disponibles en trois versions : la version de base pour les applications simples, la version standard pour les applications les plus courantes et une version de luxe pour les applications exigeantes.



## Actuatoren

De nieuwe KNX-actuatoren die B.E.G. aanbiedt, kunnen vier of acht verbruikers met elkaar schakelen tot 16A per verbruiker. De actuatoren kunnen hun werkzaamheden doen met of zonder controle van het verbruik van de aangesloten verbruikers. Voor de jaloezieactoren bij de actuatoren kan men kiezen tussen vier of acht kanalen van 230V of vier kanalen van 24V.

## Drukknoppen en drukknopmodules

Het vernieuwde assortiment van B.E.G. bevat ook nieuwe drukknoppen en drukknopmodules. Onderdeel van deze categorie is een drukknopmodule met vier ingangen voor drukknoppen die ook bruikbaar zijn als uitgangen voor leds. B.E.G. verkoopt daarnaast nieuwe drukknoppen met geïntegreerde KNX-module voor twee, vier, zes of acht drukknoppen met led-melding.

## Actionneurs

Les nouveaux actionneurs KNX proposés par B.E.G. peuvent connecter quatre ou huit consommateurs jusqu'à 16A par consommateur. Les actionneurs peuvent fonctionner avec ou sans contrôle de la consommation des consommateurs raccordés. Pour les actionneurs de stores, vous avez le choix entre quatre ou huit canaux de 230V ou quatre canaux de 24V.

## Boutons poussoirs

### et modules de boutons poussoirs

La nouvelle gamme B.E.G. comprend également de nouveaux boutons poussoirs et modules de boutons poussoirs. Dans cette catégorie, il existe un module de boutons-poussoirs avec quatre entrées pour boutons-poussoirs qui peuvent également être utilisés comme sorties pour LED.

B.E.G. vend également de nouveaux boutons-poussoirs avec module KNX intégré pour deux, quatre, six ou huit boutons-poussoirs avec indication LED.



@ luxomat@beg-belgium.be

⌚ +32 38 87 81 00

🌐 <https://www.beg-luxomat.com/nl-be/producten>

## Universele technologie vereenvoudigt intelligentie in gebouwen

## L'universalité technologique pour une simplification des différentes intelligences du bâtiment



*Midden in de digitale revolutie staat de bouwsector voor veel technologische uitdagingen. Het aanbod van intelligente producten en oplossingen neemt dagelijks exponentieel toe, waardoor er steeds meer van de sector gevraagd wordt. Begrippen als schaalbaarheid, interoperabiliteit en vrijheid in technologieën staan steeds meer centraal in het debat, zonder dat men kan terugvallen op een norm; een universele standaard op dit gebied.*

In deze markt, die steeds meer volwassen wordt, hebben fabrikanten totaaloplossingen ontwikkeld (voor verlichting, audio, HVAC, video, beveiliging, HVAC, video, opening, energiebeheer en andere aangesloten disciplines) die ook via het protocol of zelfs via het merk beschikbaar zijn. Deze oplossingen zorgen ervoor dat de producten volledig en eenvoudig aan de steeds veeleisender wordende verwachtingen van de klanten kunnen voldoen.

### Uitdagingen

Bovenstaande ontwikkelingen brengen verschillen uitdagingen met zich mee. Hoe kunnen we bijvoorbeeld de huidige of toekomstige gebruikers vandaag garanderen dat de technologie in hun gebouw ook morgen actueel blijft? Hoe kun je reageren op algemene of specifieke verzoeken van verschillende sectoren en meerdere gebruikers? Hoe kun je ervoor zorgen dat de oorspronkelijke begroting wordt gerespecteerd?

*En pleine révolution digitale, le secteur de la construction fait face à de nombreux challenges technologiques. En effet, l'offre de produits et solutions SMART (intelligents) augmente exponentiellement au quotidien, poussant sans cesse le secteur à se remettre en question. Des concepts tels que l'évolutivité, l'interopérabilité et la liberté face aux techniques du bâtiment se retrouvent chaque jour plus au cœur des débats sans pour autant pouvoir se reposer sur une norme, un standard universel en la matière.*

Dans ce marché en maturité croissante, les fabricants ont développé des solutions technologiques en silo (lumière, audio, HVAC, vidéo, sécurité, ouvrants, gestion de l'électricité et autres objets connectés) se déclinant également par protocole voire marque et empêchant les clients de satisfaire pleinement et simplement leurs attentes de plus en plus exigeantes.

### Défis

Comment, dans ce contexte, garantir aujourd'hui aux utilisateurs actuels ou futurs que leur bâtiment restera évolutif demain ? Comment répondre aux demandes générales ou spécifiques des différents secteurs et utilisateurs multiples ? Comment s'assurer de respecter le budget initialement établi ?

## Wie zijn wij?

Bezonnia is een Belgisch bedrijf dat actief is in de sector van het duurzaam en slim bouwen. Ons team bestaat uit hooggekwalificeerde technici en softwareontwikkelaars die dagelijks werken aan het ontwerp van een softwareplatform en -methode. Het softwareplatform en de softwaremethode moeten zowel agnostisch (onafhankelijk van welk merk of protocol dan ook) als schaalbaar (een gebouw moet slim zijn bij de oplevering en zo blijven gedurende de hele levenscyclus) zijn. Daarnaast moeten het platform en de methode voor de software flexibel (het gebruik van een gebouw evolueert voortdurend) en 100% interoperabel zijn om de technologische optimalisering binnen intelligente gebouwen te garanderen.

## Eén taal

De ontwikkeling van het Bezonnia-platform is bedoeld om de verschillende belanghebbenden in de bouwsector te voorzien van één interface voor configuratie, besturing en visualisatie, aangepast aan meerdere protocollen.

De software is gebaseerd op één enkele taal en is opgebouwd rond een bibliotheek van "vertalers". Deze worden dagelijks aangepast aan de technologische ontwikkelingen in de markt en maken het zo mogelijk om verschillende technische talen te laten communiceren en interoperabel te maken dankzij één taal: de Bezonnia-taal. Deze taal is gebouwd op basis van 4 universele technische eigenschappen:

- Gebeurtenis (een impuls),
- Status (Ja of Nee),
- Waarde (0 - 100),
- Tekstbericht (ABC)

Op deze manier maakt de software het mogelijk om elektronische componenten uit verschillende technische systemen voor de eindgebruiker samen te brengen in één platform.

## Extra troef: de configurator

Door het aanbieden van informatieoverdracht via een centrale taal, biedt Bezonnia een universele technologie en zorgt het voor schaalbaarheid in elk technologisch systeem. De eisen in de intelligente systemen worden elke dag complexer. Het is moeilijk om te voldoen aan de verschillende behoeften van de markt op het gebied van technische scenografie en gebruikersscenario's. Daarom is de Bezonnia-software uitgerust met een visuele configuratietool waarmee u een technisch systeem tot in het kleinste detail kunt configureren, zonder enige voorafgaande programmeerkennis. Van eenvoudige besturing tot de meest complexe sequenties die verschillende technologieën combineren; de configurator maakt het mogelijk om scenario's te creëren die de ervaring, veiligheid, duurzaamheid en productiviteit van een gebouw

## Qui sommes-nous?

Bezonnia est une société belge active dans le secteur du Smart and Sustainable Building. Composée de techniciens et de développeurs de logiciels hautement qualifiés, notre équipe travaille quotidiennement sur la conception d'une plateforme logiciel ainsi qu'une méthodologie, toutes deux aux propriétés agnostiques (indépendante de toute marque ou protocole), évolutives (un bâtiment doit être smart à sa livraison et le rester durant tout son cycle de vie), flexibles (l'usage d'un bâtiment évolue sans arrêt) et 100% interopérables pour garantir l'optimisation technologique au sein des bâtiments intelligents.

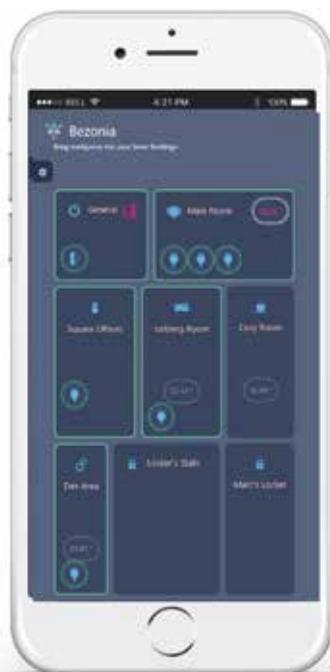
## Un langage unique, le cœur de la plateforme

Le développement de la plateforme Bezonnia a pour vocation d'offrir aux différents intervenants du secteur de la construction une interface unique de configuration, de contrôle et de visualisation adaptée à de multiples protocoles.

Basé sur un langage unique, le logiciel s'articule autour d'une bibliothèque de traducteurs. Ces derniers, développés quotidiennement selon les évolutions technologiques du marché, permettent de rendre ainsi plusieurs langages techniques communicants et interopérables grâce à un point central : le langage Bezonnia. Construite sur la base de 4 propriétés universelles dans le domaine technique :

- L'évènement (une impulsion),
- L'état (Oui ou Non),
- La valeur (0 - 100),
- Le message texte (ABC)

Le logiciel permet ainsi d'orchestrer des composants électroniques provenant de différents silos techniques tout en les rassemblant au sein d'une même plateforme pour l'utilisateur final.



## Le configurateur, l'atout supplémentaire

En proposant de faire transiter l'information par un langage central, Bezonnia offre l'universalité technique et assure une évolutivité dans tout système technologique. Cependant les demandes dans le secteur du SMART se complexifient chaque jour. Il est dès lors difficile de pouvoir répondre aux différents besoins du marché en termes de scénographie technique et scénarios utilisateurs. Pour cette raison, le logiciel Bezonnia est équipé d'un outil visuel de configuration permettant, sans aucune notion de programmation préalable, de paramétriser jusqu'aux moindres détails un système technique. Allant de la commande simple aux séquences les plus complexes mixant différentes technologies, le configurateur permet de créer des scénarios optimisant l'expérience, la sécurité, l'écoresponsabilité et la productivité d'un bâtiment. Chaque

optimaliseren. Op deze manier is elke gebruiker in staat om de controle te houden over het personaliseren van zijn omgeving. Tegelijkertijd kan hij ervoor zorgen dat de totale kosten van zijn installatie consistent en onder controle zijn.

### Vele scenario's

Zodra de interactie tussen de verschillende disciplines is verzekerd, worden de mogelijkheden bijna oneindig. De belangrijkste doelstelling van Bezonia is immers het bijdragen tot de transformatie van eender welk milieu tot een coherent, intelligent en flexibel ecosysteem. De grens zal dus liggen in de intrinsieke functionaliteiten van de verschillende technische componenten in een installatie en de definitie van de functionele behoeften van de gebruiker. Actief in verschillende sectoren zoals hotels, winkels, de tertiaire sector, musea, pretparken of zelfs sommige privewoningbouwprojecten, bewijst de oplossing zijn nut op dagelijkse basis. Zowel op het vlak van automatisering als in de optimalisatie van de technische ergonomie.

### Expertise- en experience center

Aangezien het platform een afbakening van technische disciplines biedt, is het soms moeilijk je voor te stellen wat de mogelijke oplossingen in de context van een project kunnen zijn. Daarom worden onze technische experts dagelijks geraadpleegd voor advies, het opstellen van specificaties en technische projectcoördinatie om de schaalbaarheid van een project te waarborgen. Met 20 jaar multidisciplinaire ervaring op het gebied van gebouwintegratie geven onze consultants duidelijke en neutrale antwoorden aan de verschillende belanghebbenden in de bouwsector.

Bezonia opende daarnaast in 2018 een experience-centre in België waar verschillende protocollen en technieken worden gecombineerd. Hier kan Bezonia een concreet beeld geven van de verschillende toepassingen van het platform. In het derde kwartaal van 2019 opent het bedrijf een tweede experience-centre in het hart van het Neobuild-gebouw in Luxemburg. Bezoeken worden georganiseerd op afspraak.

utilisateur pourra ainsi garder la main sur la personnalisation de son environnement tout en s'assurant que le coût total de possession de son installation soit cohérent et sous contrôle.

### De nombreux cas de figure

Une fois la transversalité entre les différents silos assurée, les possibilités deviennent infinies, ou presque. En effet l'objectif principal de Bezonia est d'aider à la transformation de tout environnement en un écosystème cohérent, intelligent et flexible. La limite résidera donc dans les fonctionnalités intrinsèques des différents composants techniques présents dans une installation ainsi que dans la définition des besoins fonctionnels de l'utilisateur. Active dans bon nombres de secteurs différents tels que l'hôtellerie, le retail, le secteur tertiaire, les musées, les parcs d'attractions ou encore quelques projets d'habitation privée la solution prouve son utilité quotidiennement tant en termes d'automatisation que d'optimisation de l'ergonomie technique.

### Expertise et centre d'expériences

La plateforme assurant une délimitation des silos techniques, il est parfois compliqué d'imaginer clairement quelles pourraient être les solutions possibles dans le cadre d'un projet. Pour cette raison, nos experts techniques sont quotidiennement consultés pour du conseil, de la rédaction de cahier de charges ou encore de la coordination technique de projet afin d'assurer l'évolutivité d'un projet.

Forts de leurs 20 ans d'expérience pluridisciplinaire sur le terrain de l'intégration des bâtiments, nos consultants apportent des réponses claires et neutres aux différents intervenants du secteur de la construction.

Par ailleurs, un centre d'expérience mixant plusieurs protocoles et techniques a ouvert ses portes en 2018 en Belgique. Ce dernier permet de rendre concret les applications multiples de la plateforme.

Un deuxième centre expérience verra le jour courant du 3ème trimestre 2019 au sein du bâtiment Neobuild au Luxembourg. Les visites s'organisent sur rendez-vous.



@ [info@bezonia.com](mailto:info@bezonia.com)

📞 +32 2 355 60 33

🌐 [www.bezonia.com](http://www.bezonia.com)

Avenue Reine Astrid 92, 1310 La Hulpe, Belgique

## Elausys lanceert volledig modulair KNX universeel actuatorsysteem



**De Belgische fabrikant Elausys lanceert een volledig modulair, KNX universeel actuatorsysteem met vele voordelen. Met het actuatorsysteem is het mogelijk om verschillende extensies te combineren om zo precies aan de behoeften van een project te voldoen. De optimalisatie van de modules en de verschillende functies die de applicatie biedt, maken het actuatorsysteem tot een zeer competitieve oplossing.**

Het systeem bestaat uit een hoofdactuator die is uitgerust met 8 uitgangen van 10A. Het aantal kanalen kan via verschillende typen extensies worden uitgebreid om exact aan de behoeften van elk project te voldoen. De set kan worden uitgebreid tot maximaal 8 extensies of 72 kanalen.

### Rijk aan functies

Het volledig modulaire actuatorsysteem biedt een zeer concurrerend pakket, waarbij momenteel uitbreidingen beschikbaar zijn van 8x10A, 4x16A en 8x16A. Andere uitbreidingen worden later geïntroduceerd en zullen het assortiment geleidelijk completeren. Met een veelzijdige applicatie kan elk kanaal afzonderlijk worden geconfigureerd voor de bediening van onder andere jaloezieën, rolluiken, verlichting, stopcontacten of kleppen.

### Vereenvoudigde verbindingen

Optionele brugstangen maken het mogelijk om bekabelde verbindingen te beperken, wat het installatiewerk aanzienlijk vergemakkelijkt. Bovendien is elk kanaal van de 16A-uitbreidingen uitgerust met dubbele aansluitklemmen ter vereenvoudiging van het overbruggen en regelen van meerdere belastingen.

## Elausys lance le système d'actionneur universel KNX entièrement modulaire

**Le fabricant belge Elausys lance un système d'actionneur universel KNX entièrement modulaire avec de nombreux avantages. Avec le système d'actionneur, il est possible de combiner différentes extensions pour répondre précisément aux besoins d'un projet. L'optimisation des modules et les différentes fonctions offertes par l'application font du système d'actionneur une solution très compétitive.**

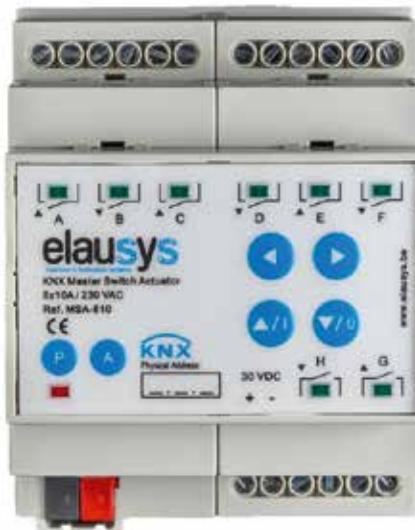
Le système se compose d'un actionneur principal équipé de 8 sorties 10A. Le nombre de canaux peut être augmenté par différents types d'extensions pour répondre exactement aux besoins de chaque projet. L'ensemble peut ainsi être étendu jusqu'à 8 extensions ou 72 canaux.

### Riche en fonctions

Le système d'actionneur entièrement modulaire offre un ensemble très compétitif, où des extensions de 8x10A, 4x16A et 8x16A sont actuellement disponibles. D'autres extensions seront introduites ultérieurement et complèteront progressivement la gamme. Grâce à une application polyvalente, chaque canal peut être configuré individuellement pour commander des stores, des volets roulants, des éclairages, des prises de courant et autres.

### Connexions simplifiées

Des tiges de pont en option permettent de réduire le nombre de connexions câblées, ce qui facilite considérablement le travail d'installation. De plus, chaque canal des extensions 16A est équipé de borniers doubles pour faciliter le pontage et le contrôle de charges multiples.



### Training en ondersteuning

Elke module is uitgerust met signaal-LED's. De knoppen op de hoofdactuator maken het mogelijk om alle kanalen handmatig te bedienen. Handmatige bediening is ook beschikbaar zonder verbinding met de KNX-bus en zonder het laden van de ETS-applicatie. Voor het beheer van dit systeem en andere systemen van Elausys biedt de fabrikant gratis introductiesessies voor system integrators. Een doorlopende ondersteuning van de system integrators maakt ook deel uit van deze service.

### 1 applicatie, 1 download

Het modulaire actuatorsysteem maakt het mogelijk om een compleet actuatorsysteem samen te stellen en te configureren via de unieke ETS-applicatie. Er is slechts één snelle download nodig om alle modules te configureren.

### Formation et assistance

Chaque module est équipé de LED de signalisation. Les boutons sur l'actionneur principal permettent de commander tous les canaux manuellement. Le fonctionnement manuel est également disponible sans connexion au bus KNX et sans charge de l'application ETS. Pour la gestion de ce système et d'autres systèmes Elausys, le fabricant propose des sessions d'introduction gratuites pour les intégrateurs de systèmes. Le support continu des intégrateurs de systèmes fait également partie de ce service.

### 1 application, 1 téléchargement

Le système d'actionneur modulaire permet d'assembler et de configurer un système d'actionneur complet via l'application ETS unique. Un seul téléchargement rapide est nécessaire pour configurer tous les modules.



@ [info@elausys.be](mailto:info@elausys.be)

⌚ +32 081 980 652

🌐 [www.elausys.be](http://www.elausys.be)

## Gira presenteert nieuwe uitgave Gira G1 met flinke functie-uitbreiding



*Verwarming, airconditioning en sauna met één vinger bedienen – dat is nu mogelijk met de compacte temperatuursensormodule voor de Gira G1.*

*Chaussage, climatisation et sauna d'un seul doigt – c'est possible avec le module de capteur de température compact pour le Gira G1.*

**Een vernieuwde uitgave van de Gira G1 maakt de KNX bedieningscentrale nog meer multifunctioneel dan deze al was. In de tot nu toe omvangrijkste nieuwe release komt er een belangrijke functie voor de intelligente gebouwentechniek bij: de regeling van verwarming, klimaatregeling en ventilatie.**

Met de Gira G1 konden gebruikers al de ruimtetemperatuur regelen, licht en jaloezieën besturen, complete scènes oproepen en het apparaat in een vastgelegde directe functie als schakelaar gebruiken. Nu is ook een temperatuursensormodule toegevoegd, die direct op de G1 wordt aangesloten.

## Gira présente la nouvelle édition Gira G1 avec une extension significative des fonctions



*Met de Gira G1 kunnen vanaf nu alle audiosystemen met een KNX interface worden bestuurd.*

*Dès maintenant, tous les systèmes audio à interface KNX peuvent être commandés avec le Gira G1.*



**Une nouvelle édition du Gira G1 rend le centre de commande KNX encore plus multifonctionnel qu'il ne l'était déjà. Dans la nouvelle version la plus complète à ce jour, une fonction importante pour la technologie du bâtiment intelligent est ajoutée : le contrôle du chauffage, de la climatisation et de la ventilation.**

Avec le Gira G1, l'utilisateur pouvait déjà commander la température ambiante, commander l'éclairage et les stores, appeler des scènes complètes et utiliser l'appareil comme interrupteur dans une fonction directe définie. Maintenant, un module capteur de température a été ajouté, qui est connecté directement au G1.

## Temperatuursensormodule

De nieuwe temperatuursensormodule is snel en makkelijk te monteren en maakt het mogelijk om de ruimtemperatuur nog exacter en comfortabeler te regelen in de ruimte waarin het apparaat is geïnstalleerd. Met de knop 'tijdschakelklok' kan deze functie ook tijdgestuurd worden uitgevoerd. Daarbij kunnen gebruikers kiezen uit de bedrijfsmodi 'Comfort', 'Stand-by', 'Nacht' en 'Vorst-/warmtebeveiliging'. De betreffende instelwaarden voor de temperatuur zijn per modi afzonderlijk aan te passen.

## Temperaturen aanpassen

Via de functie 'Kamerthermostaat-neveneenheid' is het mogelijk de temperaturen in verschillende ruimtes aan te passen. Door een centrale Gira G1 kunnen maximaal 150 verwarmingscycli met externe ruimtemperatuurregelaars worden bediend. De Gira G1 kan zelf ook als neveneenheid van een kamerthermostaat fungeren. Ook het instellen van de sauna temperatuur is met de functie-uitbreiding van de Gira G1 mogelijk. Via de thermostaat-neveneenheid kunnen temperaturen in vijf ingestelde bereiken tussen 40 °C en 110 °C worden gereguleerd.

## Airconditioning

Met de huidige functie-uitbreiding van de Gira G1 kan de gebruiker nu ook de airconditioning aansturen als deze over een KNX-interface beschikt. Functies als gewenste ruimtemperatuur, bedrijfsmodus, ventilatorstand en richting van de luchtstroom kunnen zo met de Gira G1 spelenderwijs worden vastgelegd. Bovendien kan de gebruiker tot vijf favoriete instellingen opslaan.

## Video- en audiobesturing

Naast de uitgebreide HVAC-functie heeft de G1 nog meer nieuwe functionaliteiten gekregen. Zo kan de G1 nu ook videobeelden weergeven van IP-camera's, waardoor te allen tijde zichtbaar is wat zich in de tuin, de garage, bij de voordeur of in het trappenhuis afspeelt. Ook de functie audiobesturing is nieuw: Met de Gira G1 kunnen vanaf nu alle audiosystemen met KNX-interface worden bestuurd.

## Lichtregeling

De Gira heeft ook twee extra Comfort-functies. Met de Color Picker kan de gewenste lichtkleur van RGB-, RGBW- of TunableWhite-verlichting exact worden ingesteld en geselecteerd via een kleurcirkel of een schuifregelaar. De lichtsterkteregeling vindt plaats via de bekende dimmerfunctie. Er kunnen maximaal 5 kleuren worden opgeslagen, die daarna direct oproepbaar zijn.

# GIRA

@ info@gira.be

📞 +32 0 474 534 041

🌐 [www.gira.com/nl\\_NL/gebaeudetechnik/produkte/neuheiten/g1/features](http://www.gira.com/nl_NL/gebaeudetechnik/produkte/neuheiten/g1/features)

## Module capteur de température

Le nouveau module capteur de température est rapide et facile à installer et permet de contrôler la température ambiante de manière encore plus précise et confortable dans la pièce où l'appareil est installé. Cette fonction peut également être exécutée de manière temporisée à l'aide de la touche "Time Switch". L'utilisateur a le choix entre les modes de fonctionnement "Confort", "Standby", "Nuit" et "Protection antigel/thermique". Les valeurs de réglage de température respectives peuvent être réglées séparément pour chaque mode.

## Réglage des températures

La fonction "Thermostat auxiliaire d'ambiance" permet de régler la température dans différentes pièces. Jusqu'à 150 cycles de chauffage peuvent être exploités avec des régulateurs de température ambiante externes à l'aide d'un Gira G1 central. Le Gira G1 lui-même peut également fonctionner comme unité supplémentaire d'un thermostat d'ambiance. Il est également possible de régler la température du sauna avec l'extension de fonction du Gira G1. L'unité d'extension du régulateur permet de réguler la température dans cinq plages de réglage entre 40 °C et 110 °C.

## Climatisation

Avec l'extension de fonction actuelle du Gira G1, l'utilisateur peut aussi commander l'installation de climatisation si elle dispose d'une interface KNX. Des fonctions telles que la température ambiante de consigne, le mode de fonctionnement, l'étage de ventilation et le sens du flux d'air peuvent ainsi être facilement définies avec le Gira G1. De plus, l'utilisateur peut enregistrer jusqu'à cinq réglages favoris.

## Commande vidéo et audio

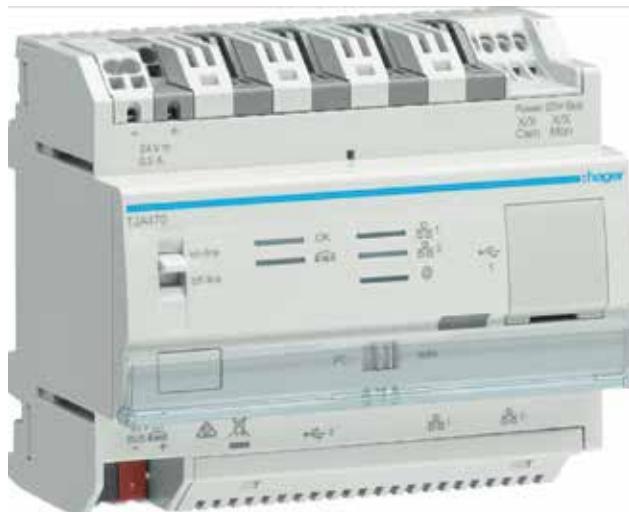
En plus de la fonction HVAC étendue, le G1 a été doté de nouvelles fonctionnalités. Par exemple, le G1 peut maintenant aussi afficher les images vidéo des caméras IP, ce qui permet de voir à tout moment ce qui se passe dans le jardin, le garage, la porte d'entrée ou dans la cage d'escalier. La fonction de commande audio est également nouvelle : avec le Gira G1, tous les systèmes audio avec une interface KNX peuvent désormais être commandés.

## Commande de lumière

Le Gira dispose en outre de deux fonctions de confort supplémentaires. Avec le sélecteur de couleurs, la couleur de lumière désirée de l'éclairage RGB, RGBW ou Tunable White peut être réglée avec précision et sélectionnée via un cercle de couleurs ou un curseur.

Le réglage de la luminosité s'effectue par le biais de la fonction de gradation habituelle. Il est possible de mémoriser jusqu'à 5 couleurs au maximum, qui peuvent ensuite être appelées immédiatement.

## Domovea van Hager; drie functies in één



*De nieuwe domovea server van Hager combineert vandaag de functies van de easy link KNX-server, de domovea visualisatieserver en de IoT-server (Internet of Things) in één enkel product. De server is beschikbaar in 2 versies: domovea basic en expert. Deze gateways kunnen worden geprogrammeerd in lokale modus of op afstand via easy link of ETS.*

De gateways bieden ook beide de realisatie van eenvoudige sequenties, de aansluiting van IP-camera's en de integratie van verbonden objecten voor het aansturen van muziek, geolocatie of spraakopdrachten. De expertversie biedt, naast de basisversie, het gebruik van 50 camera's, de realisatie van geavanceerde sequenties, ETS-programmering op afstand en de integratie van de videofonie.

### Nieuwe gebruikersinterface

Het nieuwe domovea besturings- en visualisatiesysteem legt een nieuwe basis voor residentiële en commerciële toepassingen door de mogelijkheden van het systeem uit te breiden en door een nieuwe, meer intuïtieve en ergonomische gebruikersinterface aan te bieden.

## Domovea de Hager; Trois fonctions en un !



*Le nouveau serveur domovea de Hager rassemble aujourd'hui les fonctions du serveur easy link KNX, du serveur de visualisation domovea ainsi que du serveur IoT (Internet of Things) dans un produit unique. Le serveur est disponible en 2 versions : domovea basic et expert, ces passerelles peuvent être programmées, en mode local ou à distance via easy link ou ETS.*

Elles proposent également toutes les deux, la réalisation de séquences simples, le raccordement de caméras IP ainsi que l'intégration d'objets connectés pour contrôler la musique, faire de la géolocalisation ou réaliser des commandes vocales. La version expert propose, en plus de la version basic, l'utilisation de 50 caméras, la réalisation de séquences avancées, la programmation par ETS à distance et l'intégration de la vidéophonie.

### Nouvelle interface utilisateur

Le nouveau système de contrôle et de visualisation domovea de Hager pose de nouvelles bases pour les applications résidentielles et tertiaires en élargissant les possibilités du système et en proposant une nouvelle interface utilisateur, plus intuitive et plus ergonomique.

**:hager**

@ [info@hager.be](mailto:info@hager.be)  
+ 32 (0)2 529 47 31  
[www.hager.be](http://www.hager.be)

## Netwerkapparaten vlot en betrouwbaar aansluiten met Legrand



## Connecter les composants réseau de manière fluide et fiable avec Legrand



*Al meerdere jaren nemen het aantal producten met RJ45 LAN-aansluitingen in slimme woningen en gebouwen toe. Producten zoals KNX-touchscreens, gateways, wifi-access points en IP-camera's bevinden zich al lang niet meer in de nabijheid van het patchpaneel en moeten dus rechtstreeks worden aangesloten op een x/UTP of x/FTP-kabel.*

Vaak gebruikt men hiervoor een standaard RJ45 connector. Dat is niet alleen tijdrovend maar zorgt ook voor een onstabiele verbinding, aangezien deze connector niet geschikt is voor draden met een harde kern. Legrand lost dit probleem op met de nieuwe RJ45 field connector. Deze connector wordt zonder gereedschap gemonteerd en is zo ontworpen dat hij zowel geschikt is voor draden met een harde kern als voor draden met een zachte kern.

### Verbinding op DIN-rail

De montage van de connector op de x/UTP of x/FTP-kabel is zeer gemakkelijk en snel. De installatie vereist geen speciale tool en zorgt voor een betrouwbare aansluiting dankzij de V-vormige klemmen waarin de draden worden vastgezet. Bent u op zoek naar dezelfde betrouwbare verbinding op een DIN-rail door een korte patchkabel verbinding te maken met uw LAN-toestel? Legrand biedt deze mogelijkheid met de RJ45 patchmodule op DIN-rail (referentienummer 413003).

*Depuis plusieurs années, le nombre de produits équipés de connexions LAN RJ45 dans les maisons et bâtiments intelligents est en augmentation. Les produits tels que les écrans tactiles KNX, les passerelles, les points d'accès Wi-Fi et les caméras IP se sont depuis longtemps éloignés du panneau de connexion et doivent donc être connectés directement à un câble x/UTP ou x/FTP.*

On utilise souvent un connecteur RJ45 standard. Cela prend non seulement du temps, mais crée également une connexion instable, car ce connecteur n'est pas adapté aux fils à âme dure. Legrand résout ce problème avec le nouveau connecteur de terrain RJ45. Ce connecteur est monté sans outil et est conçu pour convenir aussi bien aux fils à âme dure qu'aux fils à âme souple.

### Raccordement sur rail DIN

Le montage du connecteur sur le câble x/UTP ou x/FTP est très simple et rapide. L'installation ne nécessite pas d'outil spécial et assure une connexion fiable grâce aux pinces en V dans lesquelles les fils sont fixés. Etes-vous à la recherche de la même connexion fiable sur un rail DIN en connectant un court câble patch à votre appareil LAN ? Legrand offre cette possibilité avec le module de brasage RJ45 sur rail DIN (référence 413003).



## Stagobel voegt DIVUS KNX IQ toe aan assortiment



**Stagobel breidt haar assortiment uit met de DIVUS KNX IQ, een op zichzelf staand 8" tastpaneel met capacitief multitouch display die elke KNX-installatie kan visualiseren en aansturen. De DIVUS KNX IQ is te monteren in een standaard inbouwdoos of als retrofit in een bestaande inbouwdoos. Het tastpaneel is daarnaast ook geschikt voor horizontale montage.**

De interface van de DIVUS KNX IQ is indrukwekkend door zijn eenvoud zowel in implementatie door de system integrator als in de bediening door de gebruiker. Het tastpaneel is in staat om onder meer verlichting, zonwering, klimaat, muziek en alarmen te visualiseren en bedienen.

### Functionaliteiten

Het scherm van het tastpaneel doet – in combinatie met de DIVUS CIRCLE – ook dienst als videofoon binnenpost. Daarnaast is het mogelijk om beelden van IP-camera's op te roepen. De DIVUS KNX IQ is met CLOUD-connectie via de app aan te sturen en beschikt verder over onder andere datalogging, administrator- en gebruikersprofiel, verschillende scènes, aanwezigheidssimulatie en ruimtecontroller.

### Mogelijkheden

De DIVUS KNX IQ is in staat tot 12 ruimtes met 25 objecten per ruimte te visualiseren en aan te sturen. Het is daarbij mogelijk om meerdere groepsadressen te koppelen aan een enkel object. Het tastpaneel kan tot 125 tijdsklokken aansturen met 10 commando's per tijdsklok. Daarnaast is het mogelijk om tot 55 logische functies te koppelen aan de DIVUS KNX IQ. Er zijn twee uitvoeringen van het tastpaneel beschikbaar: de DIVUS KNX-IQ08-IP met netwerkaansluiting (KNX-IP interface of KNX-IP router vereist) en de DIVUS KNX-IQ08-TP met netwerk- én KNX aansluiting.

## Stagobel ajoute DIVUS KNX IQ à sa gamme de produits



**Stagobel élargit sa gamme avec le DIVUS KNX IQ, un écran tactile autonome de 8" avec écran tactile capacitif multitouch qui permet de visualiser et de contrôler toute installation KNX. Le DIVUS KNX IQ peut être installé dans une boîte d'encastrement standard ou ultérieurement dans une boîte d'encastrement existante. L'écran tactile peut également être monté horizontalement.**

L'interface du DIVUS KNX IQ séduit par sa simplicité de mise en œuvre par l'intégrateur système et d'utilisation par l'utilisateur. L'écran tactile est capable de visualiser et de contrôler l'éclairage, les stores, le climat, la musique et les alarmes.

### Fonctionnalités

L'écran tactile - en combinaison avec le DIVUS CIRCLE - sert également de récepteur vidéophonique. Il est également possible d'appeler des images à partir de caméras IP.

Le DIVUS KNX IQ peut être commandé via l'application avec connexion CLOUD et dispose également d'un enregistrement des données, d'un profil administrateur et utilisateur, de différentes scènes, d'une simulation de présence et d'un contrôleur de salle.

### Possibilités

Le DIVUS KNX IQ est capable de visualiser et de contrôler jusqu'à 12 pièces avec 25 objets par pièce. Il est possible de lier plusieurs adresses de groupe à un seul objet. L'écran tactile peut contrôler jusqu'à 125 minuteries avec 10 commandes par minuterie. En outre, il est possible de relier jusqu'à 55 fonctions logiques au DIVUS KNX IQ. Deux versions de l'écran tactile sont disponibles : le DIVUS KNX-IQ08-IP avec connexion réseau (interface KNX-IP ou routeur KNX-IP requis) et le DIVUS KNX-IQ08-TP avec connexion réseau et KNX.

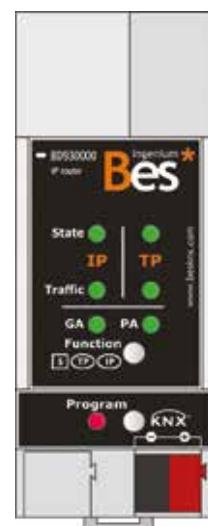
## Tempolec levert IP-Router zonder externe voeding voor KNX-systemen



De IP-router BD930000 van de Spaanse fabrikant Ingenium biedt IP-routing en -tunneling zonder externe voeding. Dit component verzorgt de gegevensverbinding tussen een (hogere) KNX net en/of IP-lijn en (lagere) twisted pair KNX-buslijn. Ook heeft het apparaat een RJ-45-poort voor een ethernetnetwerk. Door de geïntegreerde KNX-tunnelinterface maakt deze IP-router inbedrijfstelling, monitoring en diagnose via ETS mogelijk. Eventuele communicatiestoringen zijn via led-meldingen het component zichtbaar.

De belangrijkste kenmerken van de BD930000 van Ingenium die Tempolec levert, zijn als volgt: de voeding vraagt 29 V DC van de KNX-bus en het stroomverbruik bedraagt 5 mA op de KNX-bus. Het component heeft een Bus-connectie via een KNX RJ45-connector. De IP-router is geschikt voor DIN-rail montage; de afmeting bedraagt twee modules. De router functioneert bij een omgevingstemperatuurbereik van -10°C tot +55°C. Bij opslag en transport is de router bestand tegen een temperatuurbereik van -30°C tot +60°C. Dit component voldoet aan wetgeving en richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en laagspanning, waaronder EN 50090-2-2 / UNE-EN 61000-6-3 : 2007 / UNE-EN 61000-6-1 : 2007 / UNEEN 61010-1

## Tempolec offre un routeur IP sans alimentation électrique externe pour les systèmes KNX



Le routeur IP BD930000 du fabricant espagnol Ingenium offre le routage IP et le tunneling sans alimentation externe. Ce composant assure la connexion de données entre un ligne KNX net / IP (supérieure) et une ligne de bus KNX à paires torsadées (inférieure). Il dispose également d'un port RJ-45 pour un réseau Ethernet. Grâce à l'interface tunnel KNX intégrée, ce routeur IP permet la mise en service, la surveillance et le diagnostic via ETS. Les éventuels défauts de communication sont visibles par l'intermédiaire des messages LED sur le composant.

Les caractéristiques les plus importantes de l'Ingenium BD930000 de Tempolec sont les suivantes : l'alimentation électrique nécessite 29 V DC du bus KNX et la consommation de courant est de 5 mA sur le bus KNX. Le composant dispose d'une connexion bus via un connecteur KNX RJ45. Le routeur IP est adapté au montage sur rail DIN ; la taille est de deux modules. Le routeur fonctionne dans une plage de température ambiante de -10°C à +55°C. Pendant le stockage et le transport, le routeur peut supporter une plage de température de -30°C à +60°C. Ce composant est conforme à la législation et aux directives en matière de compatibilité électromagnétique et de basse tension, y compris EN 50090-2-2 / UNE-EN 61000-6-3 : 2007 / UNE-EN 61000-6-1 : 2007 / UNEEN 61010-1.



## Compacte Zennio Flat 55-reeks biedt maximaal gebruiksgemak



**De 55-reeks met vlakke vormgeving (9 mm) is de nieuwste telg in het gamma Flat producten van Zennio.** Deze capacitive touchschakelaar past in een standaard 55x55mm frame (compatibel met frames van o.a. Berker, Gira en Jung). Dé uitgelezen afmeting voor naast het bed, in een badkamer, of soortgelijke locaties in combinatie met een stopcontact.

De schakelaar bestaat zowel in een standaard zwarte of witte uitvoering, evenals in een personaliseerbare versie, die men van eigen logo's, pictogrammen, teksten en/ of achtergronden kan voorzien. De opdruk gebeurt op gehard glas van de hoogste kwaliteit.

### Ronde display

De Flat 55 is eveneens beschikbaar in een versie met een stijlvol rond display. Deze uitvoering bevat onder andere een thermostaat en 2 analoge digitale ingangen die kunnen worden geconfigureerd voor potentiaalvrije sensoren en drukknoppen, temperatuursensoren of bewegingsmelders.

### Gemakkelijke bediening

De bediening van de 55-reeks is kinderspel met de 4 beschikbare knoppen en maximaal 4 indicatoren, welke op het centrale display worden weergegeven. De achtergrondverlichte pictogrammen voor de toetsen lichten door middel van de ingebouwde benaderingssensor op wanneer nodig en dimmen automatisch terug tot aangenaam helderheidsniveau bij het wegstellen, dankzij de ingebouwde helderheidssensor.

## La série compacte Zennio Flat 55 offre un maximum de convivialité

**La série 55 au design plat (9 mm) est le dernier né de la gamme de produits Zennio Flat.** Ce commutateur tactile capacitif s'insère dans un cadre standard de 55x55mm (compatible avec les cadres Berker, Gira et Jung). La taille parfaite à côté du lit, pour la salle de bains ou des endroits similaires en combinaison avec une prise de courant.

L'interrupteur est disponible en version standard noir ou blanc, ainsi qu'en version personnalisable, qui peut être fournie avec vos propres logos, pictogrammes, textes et/ ou fonds. L'impression est réalisée sur du verre trempé de la plus haute qualité.

### Écran rond

Le Flat 55 est également disponible dans une version avec un élégant écran rond. Cette version comprend un thermostat et 2 entrées numériques analogiques pouvant être configurées pour des capteurs et boutons poussoirs libres de potentiel, des capteurs de température ou des détecteurs de mouvement.

### Opération facile

Le fonctionnement de la série 55 est facile avec les 4 touches disponibles et jusqu'à 4 indicateurs qui s'affichent sur l'écran central. Les icônes éclairées des touches s'allument à l'aide du détecteur de proximité intégré et s'atténuent automatiquement à un niveau de luminosité agréable à la sortie, grâce au détecteur de luminosité intégré.

# Leden van KNX België

## Membres de KNX Belgique



ABB

Hoge Wei 27  
1930 Zaventem  
Tel.: 02 / 718 63 11  
tech.ip@be.abb.com  
[www.abb.com/knx](http://www.abb.com/knx)



BECKER BENELUX-  
ROLMATIC BV

Watermolen 17  
NL-6229 PM Maastricht  
Tel.: +31 / 43 361 38 00  
sales@becker-benelux.nl  
[www.becker-benelux.nl](http://www.becker-benelux.nl)



BEG-LUXOMAT

Cleydaellaan 12  
2630 Aartselaar  
Tel.: 03 / 887 81 00  
luxomat@beg-belgium.be  
[www.luxomat.com](http://www.luxomat.com)



BEZONIA

Avenue Reine Astrid 92  
1310 La Hulpe  
Tel.: 02 355 60 33  
info@bezonnia.com  
[www.bezonnia.com](http://www.bezonnia.com)



CJC SYSTEMS

Vloedstraat 15  
8800 Roeselare  
Tel.: 051/24 61 40  
info@cjcsystems.com  
[www.cjcsystems.com](http://www.cjcsystems.com)



ELAUSYS

Rue de la petite ferme 5C  
4218 Couthuin  
+32 487 244 507  
nde@elausys.be  
[www.elausys.be](http://www.elausys.be)



ESYLUX

Vlamstraat 7 bus 2  
9450 Denderhoutem-Haaltert  
053 850 570  
info@esylux.be  
[www.esylux.be](http://www.esylux.be)



FND SECURITY  
SOLUTIONS

Rue de la Paix 7  
4671 Barchon  
Tel.: 04 / 370 12 13  
cf@fnd-distribution.com  
[www.fnd-distribution.com](http://www.fnd-distribution.com)



GIRA

Industriegebiet Mermbach,  
Dahlienstraße, 42477  
Radevormwald, Germany  
+32 56 72 22 20  
[www.gira.com](http://www.gira.com)  
info@gira.de



HAGER MODULEC NV

Noordkustlaan 16C – bus 4  
1702 Groot Bijgaarden  
+32 2 529 47 11  
[www.hager.be](http://www.hager.be)  
info@hager.be



KNX BELGIUM

De Kleetlaan 5 bus 11  
1831 Diegem  
info@knx.be  
[www.knx.be](http://www.knx.be)



KNX PROFESSIONALS  
BELGIUM

De Kleetlaan 5 bus 11  
1831 Diegem  
info@knx-professionals.be  
[www.knx-professionals.be](http://www.knx-professionals.be)



LEGRAND GROUP  
BELGIUM

Koutervledstraat 9  
1831 Diegem  
+32 2 719 17 11  
Info.be@legrandgroup.be  
[www.legrand.be](http://www.legrand.be)



NIKO

Industriepark-West 40  
9100 Sint-Niklaas  
03 778 90 00  
info@niko.eu  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)



SCHNEIDER ELECTRIC

Dieweg 3  
1180 Ukkel  
Tel.: 02 / 373 75 02  
customer-service.be@  
schneider-electric.com  
[www.schneider-electric.be](http://www.schneider-electric.be)



SIEMENS

Ingenuity for life

Guido Gezellesstraat 123  
1654 Huizingen  
Tel.: 02 / 536 65 62  
cps.sales.be@siemens.com  
[www.siemens.be](http://www.siemens.be)



SOMFY

Mercuriusstraat 19  
1930 Zaventem  
Tel.: 02 / 712 07 70  
info@somfy.be  
[www.somfy.be](http://www.somfy.be)



STAGOBEL-JUNG

Karrewegstraat 50  
9800 Deinze  
Tel.: 09 / 381 85 00  
info@stagobel.be  
[www.stagobel.be](http://www.stagobel.be)



TEMPOLEC NV

Route de Biesme  
6530 Thuin  
Tel.: 071 / 59 00 39  
info@tempolec.be  
[www.tempolec.be](http://www.tempolec.be)



VECOLUX

Nijverheidsstraat 10  
2960 Sint-Job in't Goor  
Tel.: 03 / 633 10 26  
info@vecolux.be  
[www.vecolux.be](http://www.vecolux.be)



Smart home and building solutions.  
Global. Secure. Connected.

One **Standard** (ISO/IEC 14543)

One **Tool** (ETS)

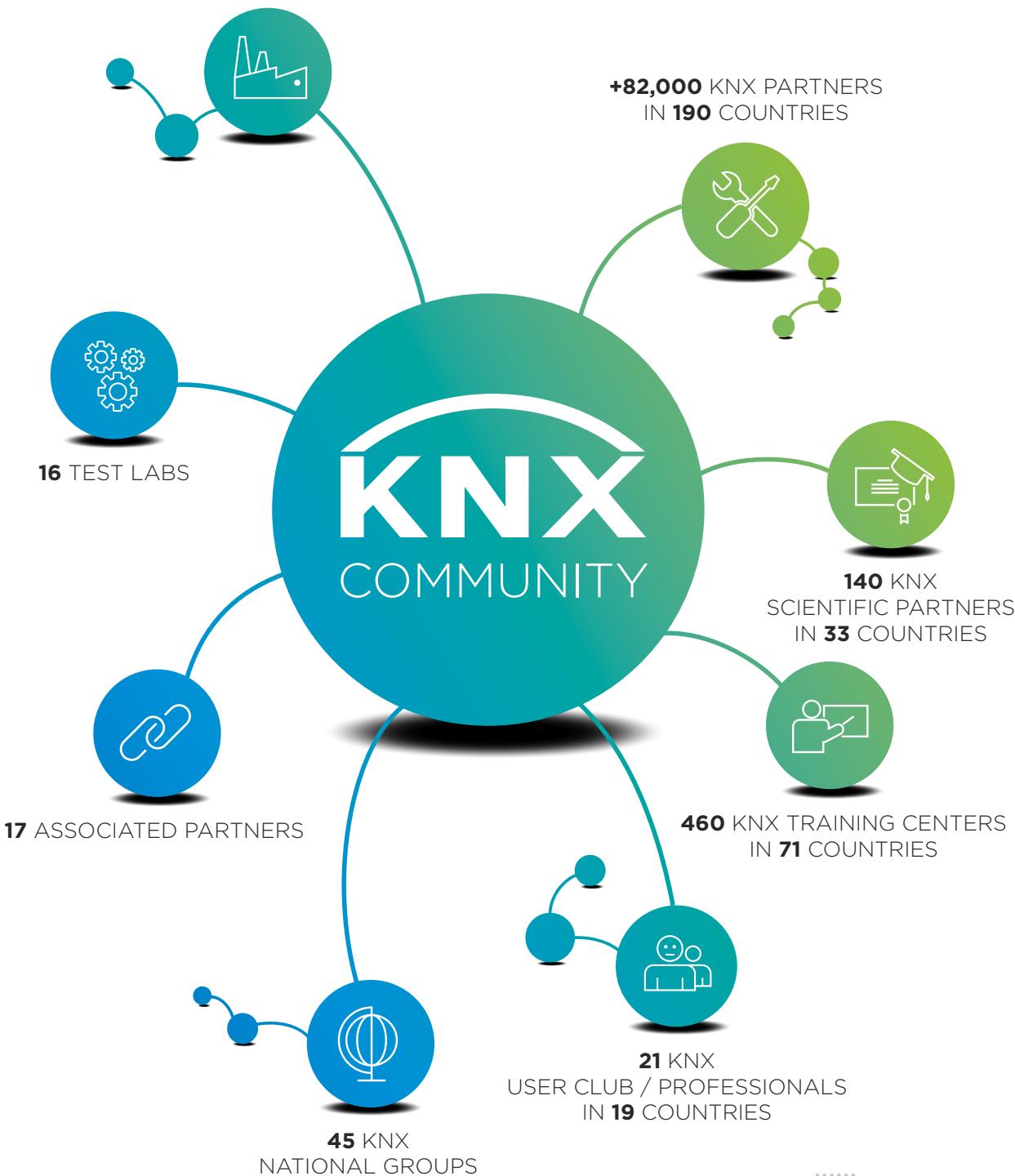
All **Media**

- Ethernet (IP)
- Twisted Pair (TP)
- Radio Frequency (RF)
- Powerline (PL)

**490** KNX MANUFACTURERS

IN **45** COUNTRIES

**8,000** KNX CERTIFIED PRODUCTS



Join us  
[www.knx.org](http://www.knx.org)



## KNX MEMBERS | 490 Manufacturers from 45 Countries



Smart home and building solutions.  
Global. Secure. Connected.

Join us  
[www.knx.org](http://www.knx.org)